

Zeitschrift:	Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses
Herausgeber:	Alliance nationale de sociétés féminines suisses
Band:	46 (1958)
Heft:	860
Artikel:	Aventures de Célina à la Saffa : 3me épisode : Célina au "Männesparadies"
Autor:	L.W.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-269244

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

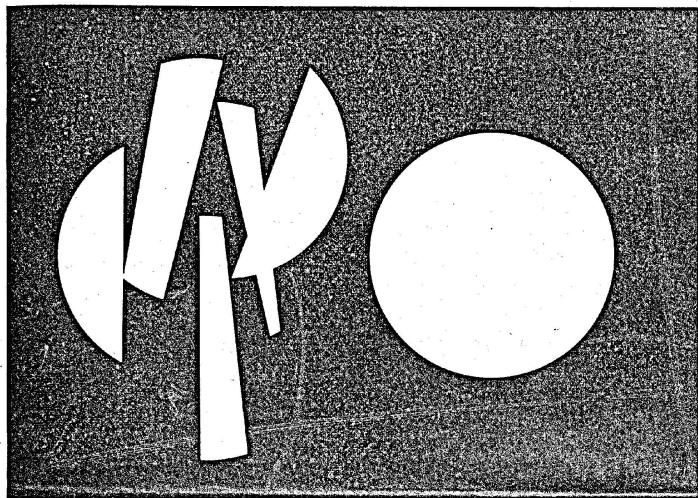
FEMMES SUISSES

ORGANE OFFICIEL DES PUBLICATIONS DE L'ALLIANCE DE SOCIÉTÉS FÉMININES SUISSES

Rédaction : Rue des Granges 10 / Genève / Mme Wiblé-Gaillard / Mlle Jacqueline Wavre — Administration : Rue Pradier 8 / Genève / Mme Henriette Zwahlen
Publicité : Annonces Suisses S. A. / Rue de la Confédération 8 / Genève / Tél. 25 43 96 — Abonnement : (1 an) Suisse Fr. 5.75 / Etranger Fr. 5.75 / Chèques postaux I. 11791
Parait le troisième samedi de chaque mois

- Plan-Guide (page 3)
- Concours-Radio (page 3)
- Echos de la Saffa (pages 6 et 7)
- Programme complet (page 8)

Journal officiel de la Saffa
pour la Suisse romande



Ce symbole du service social pourrait également illustrer les professions féminines au service d'autrui qui ont toutes pour but final le bien-être des individus.

Guérir le malade

Femme médecin
7 années d'études universitaires au minimum

Infirmière
19 ans, 3 ans d'études
Infirmière d'hygiène maternelle et infantile (nurse)
19 ans, 3 ans d'études

Infirmière pour malades nerveux ou mentaux
20 ans, 3 ans d'études

Diététicienne
19 ans, 4 semestres
Assistante technique en radiologie
18 ans, 2 ans d'études

Praticienne en physiothérapie et gymnastique médicale
varie selon les traitements

Ergothérapeute
20 ans, 3 ans d'études
Chiropraticienne
selon les écoles

Samaritaine
cours du soir
Aide hospitalière
17 ans, 1 an de formation professionnelle

Pharmaciene
5 années d'études universitaires au minimum

Laborantine médicale

18 ans, 2 ans dans une école professionnelle ou 3 ans d'apprentissage

Aide de médecin
18 ans, 2 ans d'études
Aide de dentiste
selon les formations

Préparer à la vie

Jardinier d'enfants
18 ans, 2 ans d'études, mais varie suivant les cantons

Maitresse d'école enfantine
varie selon les cantons
Institutrice
selon les cantons

Maitresse d'école secondaire
3 ans d'études universitaires au minimum
Maitresse d'enseignement professionnel
varie selon les professions et les cantons

Adapter à la vie sociale

Assistante sociale
19 ans et 20 ans, 3 ans d'études
Directrice de homes d'enfants
19 ans, 3 ans d'études

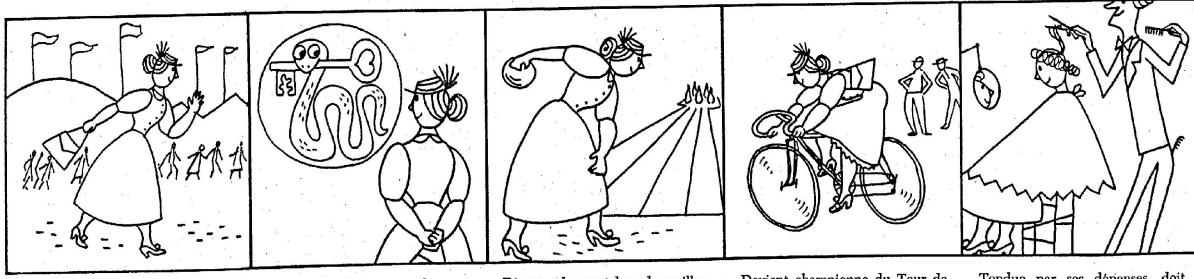
Il existe encore certainement d'autres professions féminines au service d'autrui, nous n'avons mentionné que celles qui figurent d'une façon ou d'une autre dans le pavillon de la Saffa portant ce nom.

Aventures de Céline à la Saffa

3me épisode

Céline au "Männerparadies"

Dessin original et inédit de L. W. Reproduction interdite.



Grisée par l'atmosphère de fête,
Céline s'émancipe.

Va au « Männerparadies ».

Dispute des matches de quilles.

Devient championne du Tour de Suisse cycliste.

Tondue par ses dépenses, doit faire friser ses derniers cheveux.

FEMMES AU SERVICE D'AUTRUI

l'assistante sociale

Réadapter ceux qui sont socialement désadaptés

Soutenir le faible
le rendre capable de s'épanouir dans la communauté !

Voilà le but du Service social

Bethli, 5 ans, doit partir en convalescence. Ses parents ne peuvent faire la dépense et redoutent une longue séparation. Que faire ?

Pierre et Suzi, 7 et 10 ans, sont enfants de parents divorcés. Leurs parents sont partis chacun de leur côté. Qui les aidera à surmonter cette triste situation ? Où seront-ils en sûreté, où trouveront-ils de quoi vivre ?

Heidi a des difficultés d'élocution, elle a besoin de soins spéciaux et doit suivre des cours dans un home spécialisé.

Max, robuste garçon de 16 ans a de grosses difficultés à la maison et au travail. Il doit changer de milieu et a besoin d'être suivi. Comment faire ?

Anne-Marie, jeune fille de 22 ans est enceinte ; elle ne peut se marier. Elle a besoin d'une protection juridique et de conseils pour elle et pour son enfant à venir. Qui les lui donnera ?

La famille M. (père, mère et 3 enfants). Le salaire est maigre, les charges de famille élevées. Le père est découragé, la mère nerveusement épuisée. Comment peut-on les aider ?

Monsieur P. est retraité. L'inactivité le conduit au désespoir ; comment donner à sa vie un nouveau sens ?

Dans ces différents exemples de désadaptation sociale l'assistant social met en œuvre les ressources de la communauté et de la personne en cause, en respectant sa dignité et sa liberté.

Un exemple

l'assistante sociale d'hôpital

Elle établit un rapport sur la situation personnelle et familiale du patient pour mieux le conseiller

elle assainit les situations financières difficiles,

elle procure des aides de ménage (pendant l'hospitalisation d'une mère de famille par exemple),

garantit les intérêts juridiques du patient,

organise des séjours de convalescence,

prépare la sortie de l'hôpital,

s'assure auprès du patron

du maintien d'un engagement ou de conditions de

travail plus légères pour un handicapé.

